

Phone: +385 1 6259 373  
+385 1 6259 589  
+385 1 6259 372  
Fax: +385 1 6259 374  
AFS: LDZAYOYX  
Email: aip@crocontrol.hr  
URL: http://www.crocontrol.hr



HRVATSKA KONTROLA  
ZRAČNE PLOVIDBE

Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.  
Služba zrakoplovnog informiranja (AIM/AIS)  
Rudolfa Fizira 2  
10410 Velika Gorica, p.p. 103  
Hrvatska

AIC A 011/2021  
Na snazi od: 01-JAN-2022  
Datum izdavanja: 17-NOV-2021

## Pretplata i obnavljanje pretplate na zrakoplovne publikacije za 2022. godinu

### OPĆI UVJETI

*Distribucija će se obustaviti pretplatnicima koji ne pošalju narudžbenicu do 31.03.2022. godine. Ovo se odnosi na pretplatnike koji plaćaju pretplatu, kao i na one koji publikacije primaju besplatno tj. na bazi reciprociteta.*

Hrvatske zrakoplovne publikacije dostupne su kod:

Post: Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.  
Služba zrakoplovnog informiranja (AIM/AIS)  
Odjel zrakoplovnih glasila

Email: [ais.subscription@crocontrol.hr](mailto:ais.subscription@crocontrol.hr)

Phone: (01) 6259 376

Fax: (01) 6259 374

Pretplata i obnavljanje pretplate moguće je uz sljedeće uvjete:

#### a. za dostavu poštom:

- pretplatnik treba ispuniti narudžbenicu priloženu ovom AIC-u (Dodatak 1 i Dodatak 2) i poslati je u Odjel zrakoplovnih glasila e-mailom ili faxom.
- HKZP d.o.o. će po primitku narudžbenice odmah ispostaviti i pretplatniku povratno poslati odgovarajući predračun e-mailom ili faxom.
- po primitku predračuna treba izvršiti plaćanje kako slijedi:
  - plaćanje u HRK/EUR kod:  
Privredne banke Zagreb d.d. IBAN: HR6023400091100198272, SWIFT PBZGHR2X
- po izvršenoj uplati korisnik će odmah dostaviti u HKZP d.o.o., potvrdu o izvršenoj uplati (*nije obvezno, samo za potrebe žurne distribucije*). Po primitku potvrde o plaćanju, Odjel zrakoplovnih glasila će poslati naručene publikacije, a Odjel financija će nakon plaćanja original računa poslati poštom.

#### b. za osobno preuzimanje publikacija u HKZP-u d.o.o.:

- pretplatnik treba ispuniti narudžbenicu priloženu ovom AIC-u (Dodatak 1 i Dodatak 2) te sukladno cijenama navedenim u narudžbenici izvršiti uplatu na sljedeći broj računa:
  - plaćanje u HRK/EUR kod:  
Privredne banke Zagreb d.d. IBAN: HR6023400091100198272, SWIFT PBZGHR2X  
(poziv na broj: OIB naručitelja publikacija)
- nakon izvršene uplate, telefonski najaviti svoj dolazak na broj telefona: (01) 6259 376 ili e-mail: [ais.subscription@crocontrol.hr](mailto:ais.subscription@crocontrol.hr), te preuzeti publikacije u dogovoreno vrijeme na recepciji HKZP-a d.o.o.

*Napomena: Hrvatske zrakoplovne publikacije bit će distribuirane stranim zrakoplovnim upravama i službama zrakoplovnog informiranja sukladno politici besplatne razmjene definiranoj u ICAO Annex-u 15. Sve ostale pretplate bit će na bazi dogovora ili plaćanja.*

**eAIP DVD sadrži:**

Početna stranica - prikazuje eAIP izdanja

**AIP tab:** Cijeli AIP Hrvatska, sadrži zrakoplovne informacije s datumom stupanja na snagu naznačenom u zaglavlju

**AMDT tab:** Sadržaj (AIRAC) AIP amandmana s datumom stupanja na snagu naznačenom u zaglavlju.  
Klikom na "+" ili "-" znak, prikazat će se ili sakriti podrazina sekcije (odgovarajućeg naslova).  
U HTML pregledu, promjena je vidljiva kada se označi kvadratić (u gornjem desnom uglu stranice), dok je u PDF dokumentu promjena označena okomitom linijom sa strane.

**SUP tab:** Svi AIP SUP-ovi na snazi i oni publicirani na datum označen u zaglavlju

**AIC tab:** Svi AIC-evi na snazi i oni publicirani na datum označen u zaglavlju

Izbori na raspolaganju korisnicima:

- hrvatski ili engleski jezik (odabirom zastave)
- HTML format - za prikaz informacija na zaslonu računala
- PDF format (odabirom PDF ikone) - korisnik pristupa izravno PDF verziji trenutno otvorenog poglavlja u HTML-u, te ga može printati
- ukoliko korisnik želi pristupiti pdf verziji AMDT-a, to može učiniti kada se nalazi na naslovnici, odabirom pdf ikone, te ga može printati
- odabirom ikone "History" korisnik pristupa početnoj stranici s dostupnim trenutno važećim i najavom sljedećeg izdanja, te nevažeće izdanje (arhiva)
- tab za pretragu
- uputa za pretragu eAIP-a je također raspoloživa kroz odabir ikone "Help"

**Ovaj AIC poništava i zamjenjuje AIC A 012/2020 i AIC A 005/2021**

**NARUDŽBENICA ZA ZRAKOPLOVNE PUBLIKACIJE I PRETPLATU ZA 2022.**  
**THE AERONAUTICAL PUBLICATIONS SUBSCRIPTION ORDER FORM FOR 2022**

<b>Publikacija, proizvod Publication, Product eAIP</b>	Cijena Price			Narudžba / Broj primjeraka Order / Number of copies		
	kn	EUR	Poštarina / Postage		Na bazi reciprociteta On a reciprocal basis	Uz plaćanje By payment
			kn	EUR		
<p><b>eAIP pretplata za 2022. (eAIP, AIP AMDT, SUP i AIC na DVD-u)</b>  <i>Napomena: eAIP je dvojezičan te sadrži verzije na hrvatskom i engleskom jeziku.</i></p> <p><b>eAIP subscription for 2022 ( eAIP, AIP AMDTs, SUPs, AICs on DVD)</b>  <i>Note: The eAIP is bilingual and contains both the Croatian and English language version.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cijela kalendarska godina / Full calendar year</li> <li>• Djelomična kalendarska godina* / Partial calendar year*</li> </ul>	<p><b>255 kn</b></p> <p><b>23,00 kn* mjesečno</b></p>	<p><b>34 EUR</b></p> <p><b>3 EUR* mjesečno/ per month</b></p>	<p>Poštarina uključena u cijenu pretplate</p> <p>Postage included</p>			
<p>* navedena cijena se množi sa brojem mjeseci koji su ostali do kraja kalendarske godine</p> <p>* indicated price is multiplied by number of months left until the end of the calendar year</p>						
<p>NOTAM listu je moguće primati samo putem e-maila!</p> <p>U nastavku upišite e-mail adresu/e na koju/e ju želite primati, inače vam neće biti distribuirana: _____</p> <p>NOTAM list is distributed via e-mail only! _____</p> <p>Insert e-mail address(es) for NOTAM list distribution, otherwise it will not be distributed. _____</p>						

**Adresa za račun**

Ime: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_  
Poštanski broj, grad: \_\_\_\_\_  
Država: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
OIB: \_\_\_\_\_

**Adresa za isporuku (ako je drugačija)**

Ime: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_  
Poštanski broj, grad: \_\_\_\_\_  
Država: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

**Invoice address**

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
ZIP, City/Town: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
VAT No.: \_\_\_\_\_

**Delivery address (if different)**

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
ZIP, City/Town: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

**PRETPLATA I NARUDŽBENICA ZA ZRAKOPLOVNE PUBLIKACIJE ZA 2022.**  
**THE AERONAUTICAL PUBLICATIONS SUBSCRIPTION AND ORDER FORM FOR 2022**

Publikacija, proizvod Publication, Product <b>VFR</b>	Cijena Price				Narudžba / Broj primjeraka Order / Number of copies
	kn	EUR	Poštarina / Postage		Samo uz plaćanje By payment only
			kn	EUR	
<b>VFR priručnik Hrvatska (DVD medij) - uključuje usluge izmjene za 2022.g.</b> -uključuje VFR kartu s preporučenim VFR rutama u pdf formatu <i>Napomena: Izdanja proizvedena do kraja 2021.g. nabavljaju se po cijeni 22,00 kn/2,90 EUR mjesečno</i> <b>VFR manual Croatia (DVD media) - including update service for 2022.</b> -including VFR chart with recommended VFR routes in pdf format <i>Note: The price for issues produced by the end 2021 is 22,00 kn/2,90 EUR per month</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cijela kalendarska godina / Full calendar year</li> <li>Djelomična kalendarska godina* / Partial calendar year*</li> </ul>	375,00 kn	50 EUR	Poštarina uključena u cijenu pretplate		
	30,00 kn mjesečno	4,00 EUR per month	Postage included		
<b>Pretplata za VFR priručnik Hrvatska 2022. - papirnata verzija</b> <i>Ne uključuje VFR kartu.</i> <b>Subscription for VFR Manual Croatia 2022 - paper version</b> <i>VFR Chart is not included</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cijela kalendarska godina / Full calendar year</li> <li>Djelomična kalendarska godina* / Partial calendar year*</li> </ul>	465 kn	62 EUR	Poštarina uključena u cijenu pretplate		
	40 kn mjesečno	5 EUR per month	Postage included		
<b>VFR priručnik Hrvatska s koricama i listovima za razdvajanje - papirnata verzija. (Ne uključuje VFR kartu niti usluge izmjene. Potrebno ih je dodatno naručiti.)</b> <b>VFR Manual Croatia with ring binder and dividers - paper version (VFR chart and update service not included. It must be separately ordered.)</b>	750 kn	100 EUR	70 kn	21 EUR	
<b>VFR karta sa preporučenim VFR rutama HRVATSKA 1: 500 000</b> papirnata verzija cijena - navedena cijena je za izdanje karte 20 MAY 2021 <b>VFR chart with recommended VFR routes CROATIA 1:500 000</b> paper version price - stated price refers to the chart edition 20 MAY 2021	90 kn	12 EUR	32 kn	5 EUR	Izdanje / Edition 2021
					Izdanje / Edition 2022
<b>Korice s listovima za razdvajanje - VFR priručnik Hrvatska</b> <b>Ring binder with dividers - VFR Manual CROATIA</b>	150 kn	20 EUR	35 kn	8 EUR	
* navedena cijena se množi sa brojem mjeseci koji su ostali do kraja kalendarske godine * indicated price is multiplied by number of months left until the end of the calendar year					
NOTAM listu je moguće primati samo putem e-maila! U nastavku upišite e-mail adresu/e na koju/e ju želite primati, inače vam neće biti distribuirana: NOTAM list is distributed via e-mail only! Insert e-mail address(es) for NOTAM list distribution, otherwise it will not be distributed.					
_____ _____					

**Adresa za račun**

Ime: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_  
Poštanski broj, grad: \_\_\_\_\_  
Država: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
OIB: \_\_\_\_\_

**Adresa za isporuku (ako je drugačija)**

Ime: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_  
Poštanski broj, grad: \_\_\_\_\_  
Država: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

**Invoice address**

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
ZIP, City/Town: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
VAT No.: \_\_\_\_\_

**Delivery address (if different)**

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
ZIP, City/Town: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_